

Mémorial  Memorial
du des
Grand-Duché de Luxembourg. Großherzogtums Luxemburg.

Lundi, 31 mars 1913.

N^o 22.

Montag, 31. März 1913.

Arrêté du 31 mars 1913, portant convocation du collège électoral du canton de Clervaux pour l'élection d'un député.

LE MINISTRE D'ÉTAT,
PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT;

Attendu que M. Émile Prum a déclaré, par sa lettre du 29 mars et., déposer son mandat de député du canton de Clervaux;

Vu les art. 80, 82, 93, 94, 95, 130 et 184 de la loi électorale du 5 mars 1884, modifiée par les lois des 30 juin 1892 et 10 mai 1904;

Arrête:

Art. 1^{er}. Le collège électoral du canton de Clervaux est convoqué pour le lundi, 28 avril pr., à 9½ heures du matin, à l'effet de procéder à l'élection d'un député en remplacement de M. Émile Prum, démissionnaire.

En cas de ballottage, celui-ci aura lieu le lundi, 5 mai suivant, à 9½ heures du matin, sans nouvelle convocation.

Art. 2. Les candidats devront poser leur candidature et faire la remise de leur déclaration au moins cinq jours francs avant le jour du scrutin, soit au plus tard le 22 avril prochain, avant 6½ heures du soir.

Art. 3. Le commissaire de district de Diekirch veillera plus spécialement à l'exécution du présent arrêté, qui sera inséré au *Mémorial*.

Luxembourg, le 31 mars 1913.

Le Ministre d'État,
Président du Gouvernement,
EYSCHEN.

Beschluß vom 31. März 1913, über die Einberufung der Wählerschaft des Kantons Clerf zur Wahl eines Abgeordneten.

Der Staatsminister,
Präsident der Regierung;

In Anbetracht, daß Hr. Emil Prüm durch Schreiben vom 29. März d. J. seine Entlassung als Deputierter des Kantons Clerf eingereicht hat;

Nach Einsicht der Art. 80, 82, 93, 94, 95, 130 und 184 des Wahlgesezes vom 5. März 1884, das durch die Gesetze vom 30. Juni 1892 und 10. Mai 1904 abgeändert worden ist;

Beschließt:

Art. 1. Die Wählerschaft des Kantons Clerf ist auf Montag, den 28. April t., 9½ Uhr morgens, einberufen, um zur Wahl eines Abgeordneten, in Erziehung des Hrn. Emil Prüm, zu schreiten.

Im Falle einer Stichwahl erfolgt diese am darauffolgenden Montag, den 5. Mai, um 9½ Uhr morgens, ohne neue Einladung.

Art. 2. Die Kandidaten müssen ihre Kandidatur wenigstens fünf volle Tage vor dem Wahltage, also spätestens am 22. April, vor 6½ Uhr abends, aufgestellt und ihre diesbezügliche Erklärung abgegeben haben.

Art. 3. Der Distriktskommissar von Diekirch wird des Näheren für die Ausführung dieses Beschlusses, der ins „Mémorial“ eingeücht werden soll, Sorge tragen.

Luxembourg, den 31. März 1913.

Der Staatsminister,
Präsident der Regierung,
EYSCHEN.

Arrêté du 29 mars 1913, concernant l'examen de maturité des aspirantes aux fonctions de professeur des lycées de jeunes filles.

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DES FINANCES:

Vu l'art. 12 de la loi du 17 juin 1911, sur l'organisation de l'enseignement moyen des jeunes filles, instituant à titre temporaire un examen de maturité spécial pour les aspirantes aux fonctions de professeur des lycées de jeunes filles;

Vu l'arrêté grand-ducal du 29 juillet 1912, portant organisation du dit examen;

Vu l'arrêté du 18 octobre 1912, portant nomination de la commission chargée de procéder à cet examen pendant la session de 1912-1913;

Arrête :

Art. 1^{er}. Les épreuves écrites de la session de Pâques de l'examen de maturité spécial pour les aspirantes aux fonctions de professeur des lycées de jeunes filles commenceront le 21 avril prochain, dans une des salles du gymnase de Luxembourg.

Art. 2. Les demandes d'admission à l'examen devront être présentées au soussigné avant le 19 du même mois.

Art. 3. Le présent arrêté sera inséré au *Mémorial*, et un exemplaire en sera transmis à chacun des membres de la commission, pour information.

Luxembourg, le 29 mars 1913.

Le Directeur général des finances,
M. MONGENAST.

Avis. — Service sanitaire.

Par arrêté du soussigné en date de ce jour, pris en exécution de l'art. 5 § 2 de l'arrêté r. g.-d. du 25 avril 1856, sur les vaccinations, ont

Beschluß vom 29. März 1913, betreffend die Reifeprüfung für die Lehramtskandidatinnen an den Mädchenlyzeen.

Der General-Direktor der Finanzen:

Nach Einsicht des Art. 12 des Gesetzes vom 17. Juni 1911, über die Errichtung von Lehranstalten für höhere Mädchenbildung, wodurch für die Lehramtskandidatinnen an den Mädchenlyzeen zeitweilig eine eigene Reifeprüfung angeordnet wird;

Nach Einsicht des Großh. Beschlusses vom 29. Juli 1912, die Einrichtung besagter Prüfung betreffend;

Nach Einsicht des Beschlusses vom 18. Oktober 1912, die Einsetzung einer Kommission zur Abhaltung obiger Prüfung für die Session 1912/1913 betreffend;

Beschließt:

Art. 1. In der Oster Session beginnen die schriftlichen Prüfungen der Spezial-Reifeprüfung für Kandidatinnen des Lehramts an den Mädchenlyzeen am 21. April kft. in einem der Säle des Gymnasiums zu Luxemburg.

Art. 2. Meldungen zu dieser Prüfung sind nur vor dem 19. desselben Monats einzureichen.

Art. 3. Gegenwärtiger Beschluß soll ins „Mémorial“ eingerückt, und je ein Exemplar desselben den Kommissionsmitgliedern zur Benachrichtigung zugestellt werden.

Luxemburg, den 29. März 1913.

Der General-Direktor der Finanzen,
M. M o n g e n a s t.

Bekanntmachung. — Sanitätswesen.

In Vollziehung des Art. 5 § 2 des Königl. Großh. Beschlusses vom 25. April 1856, über die Impfungen, hat der Unterzeichnete durch

été nommés vaccinateurs, à titre provisoire pour les années 1913-1914, 1914-1915, et 1915-1916, à savoir:

I. — Pour la ville de Luxembourg :

- 1^o M. le Dr Fettes, médecin à Luxembourg, pour la ville haute;
- 2^o M. le Dr Codrons, médecin à Luxembourg, pour les faubourgs de Pfaffenthal, Grund et Clausen.

II. — Pour le canton de Luxembourg.

- 1^o M. le Dr Gantenbein, médecin à Luxembourg, pour les communes de Bertrange, Strassen, Hesperange et Schüttringen;
- 2^o M. le Dr Aug. Wagner, médecin à Luxembourg, pour les communes de Walferdange, Steinsel et Niederauven;
- 3^o M. le Dr Welter, médecin à Hollerich, pour la commune de Hollerich;
- 4^o M. le Dr Pauly, médecin à Bonnevoie, pour le Limpertsberg, la côte d'Eich, et Rollingergrund;
- 5^o M. le Dr Schottes, médecin à Eich, pour la commune d'Eich;
- 6^o M. le Dr Moutrier, médecin à Luxembourg, pour les communes de Contern, Hamm, Sandweiler et Weiler-la-Tour.

III. — Pour le canton de Capellen :

- 1^o M. le Dr Arend, médecin à Cap, pour les communes de Mamer, Hobscheid, Kœrich, Septfontaines, Kehlen et Kopstal;
- 2^o M. le Dr Tourneur, médecin à Steinfort, pour les communes de Steinfort, Clemency, Dippach, Bascharage et Garnich.

IV. — Pour le canton d'Esch :

- 1^o M. le Dr Schwall, médecin à Esch-s.-Alz., pour la commune d'Esch-s.-Alz.;
- 2^o M. le Dr Brausch, médecin à Belvaux, pour la commune de Sanem;
- 3^o M. le Dr Conzémius, médecin à Differdange, pour la ville de Differdange;

Beschluß vom heutigen Tage provisorisch für die Jahre 1913/1914, 1914/1915 und 1915/1916 zu Impfsärzten ernannt:

I. — Für die Stadt Luxemburg :

1. Hr. Dr. Fettes, Arzt zu Luxemburg, für die Oberstadt;
2. Hr. Dr. Codrons, Arzt zu Luxemburg, für die Unterstädte Pfaffenthal, Grund und Clausen.

II. — Für den Kanton Luxemburg:

1. Hr. Dr. Gantenbein, Arzt zu Luxemburg, für die Gemeinden Bartringen, Strassen, Hesperingen und Schüttringen;
2. Hr. Dr. A. Wagner, Arzt zu Luxemburg, für die Gemeinden Walferdingen, Steinsel und Niederauven;
3. Hr. Dr. Welter, Arzt zu Hollerich, für die Gemeinde Hollerich;
4. Hr. Dr. Pauly, Arzt zu Bonnevoie, für den Limpertsberg, Sickerberg und Rollingergrund;
5. Hr. Dr. Schottes, Arzt zu Eich, für die Gemeinde Eich;
6. Hr. Dr. Moutrier, Arzt zu Luxemburg, für die Gemeinden Contern, Hamm, Sandweiler und Weiler zum Turm.

III. — Für den Kanton Capellen:

1. Hr. Dr. Arend, Arzt zu Cap, für die Gemeinden Mamer, Hobscheid, Kœrich, Simmlern, Kehlen und Kopstal;
2. Hr. Dr. Tourneur, Arzt zu Steinfort, für die Gemeinden Steinfort, Künzig, Dippach, Niederferschen und Garnich.

IV. — Für den Kanton Esch:

1. Hr. Dr. Schwall, Arzt zu Esch a. d. Alz., für die Gemeinde Esch;
2. Hr. Dr. Brausch, Arzt zu Belval, für die Gemeinde Sassenheim;
3. Hr. Dr. Conzémius, Arzt zu Differdingen, für die Stadt Differdingen;

4^o M. le Dr *Schanen*, médecin à Differdange, pour les sections d'Obercorn et de Niedercorn;

5^o M. le Dr *Bastian*, médecin à Rodange, pour la commune de Petange;

6^o M. le Dr *Massard*, médecin à Esch-s.-Alz., pour les communes de Mondereange, Leudelange, Reckange et Schifflange;

7^o M. le Dr *Hilgert*, médecin à Dudelange, pour la ville de Dudelange;

8^o M. le Dr *Jacoby*, médecin à Rumelange, pour la commune de Kayl;

9^o M. le Dr *Marr*, médecin à Rumelange, pour la commune de Rumelange;

10^o M. le Dr *Engling*, médecin à Bettembourg, pour les communes de Bettembourg, Roeser et Frisinge.

V. — Pour le canton de Mersch :

1^o M. le Dr *Zettinger*, médecin à Mersch, pour les communes de Mersch, Lintgen et Nommern;

2^o M. le Dr *Thinnes*, médecin à Mersch, pour les communes de Lorentzweiler, Heffingen, Larochette et Fischbach;

3^o M. le Dr *Ecker*, médecin à Bissen, pour les communes de Boévange-s.-Attert, Berg et Tuntingen.

VI. — Pour le canton de Diekirch :

1^o M. le Dr *Reuter*, médecin à Diekirch, pour la ville de Diekirch, les communes de Bastendorf et de Bettendorf;

2^o M. le Dr *Schroeder*, médecin à Diekirch, pour les communes de Ermsdorf, Hoscheid, Medernach et Reisdorf;

3^o M. le Dr *Schumacher*, médecin à Ettelbruck, pour les communes d'Ettelbruck et de Bourscheid;

4^o M. le Dr *Feyder*, médecin à Ettelbruck, pour les communes de Schieren, Erpeldange, Feulen et Mertzig.

VII. — Pour le canton de Redange :

M. le Dr *Lamborelle*, médecin à Redange.

4. Hr. Dr. *Schanen*, Arzt zu Differdingen, für die Sektionen Obercorn und Niedercorn;

5. Hr. Dr. *Bastian*, Arzt zu Rodingen, für die Gemeinde Petingen;

6. Hr. Dr. *Massard*, Arzt zu Esch a. d. Alz., für die Gemeinden Monnerich, Leudelingen, Reckingen und Schiffingen;

7. Hr. Dr. *Hilgert*, Arzt zu Dödelingen, für die Stadt Dödelingen;

8. Hr. Dr. *Jacoby*, Arzt zu Rümelingen, für die Gemeinde Kayl;

9. Hr. Dr. *Marr*, Arzt zu Rümelingen, für die Gemeinde Rümelingen;

10. Hr. Dr. *Engling*, Arzt zu Bettembourg, für die Gemeinden Bettembourg, Rösler und Frisingen.

V. — Für den Canton Mersch :

1. Hr. Dr. *Zettinger*, Arzt zu Mersch, für die Gemeinden Mersch, Lintgen und Nommern;

2. Hr. Dr. *Thinnes*, Arzt zu Mersch, für die Gemeinden Lorentzweiler, Heffingen, Fels und Fischbach;

3. Hr. Dr. *Ecker*, Arzt zu Bissen, für die Gemeinden Bissen, Bövingen a. d. Attert, Berg und Tüntingen.

VI. — Für den Canton Diekirch :

1. Hr. Dr. *Reuter*, Arzt zu Diekirch, für die Stadt Diekirch, die Gemeinden Bastendorf und Bettendorf;

2. Hr. Dr. *Schroeder*, Arzt zu Diekirch, für die Gemeinden Ermsdorf, Hoscheid, Medernach und Reisdorf;

3. Hr. Dr. *Schumacher*, Arzt zu Ettelbrück, für die Gemeinden Ettelbrück und Bourscheid;

4. Hr. Dr. *Feyder*, Arzt zu Ettelbrück, für die Gemeinden Schieren, Erpeldingen, Feulen und Mertzig.

VII. — Für den Canton Redingen :

Hr. Dr. *Lamborelle*, Arzt zu Redingen.

VIII. — *Pour le canton de Vianden :*

M. le Dr *Schutz*, médecin à Vianden.

IX. — *Pour le canton de Clervaux :*

1^o M. le Dr *Eicher*, médecin à Hachiville, pour les communes de Hachiville, Bœvange, Asselborn et Troisvierges.

2^o M. le Dr *Ketter*, médecin à Hosingen, pour les communes de Hosingen, Clervaux, Weiswampach, Munshausen et Heinerscheid.

X. — *Pour le canton de Wiltz :*

M. le Dr *Bauler*, médecin à Wiltz.

XI. — *Pour le canton d'Echternach :*

1^o M. le Dr *Gretsch*, médecin à Echternach, pour les communes d'Echternach, Bech, Consdorf et Mompach;

2^o M. le Dr *Graf*, médecin à Echternach, pour les communes de Rosport, Beaufort, Berdorf et Waldbillig.

XII. — *Pour le canton de Grevenmacher :*

1^o M. le Dr *Baden*, médecin à Grevenmacher, pour la ville de Grevenmacher;

2^o M. le Dr *Godart*, médecin à Grevenmacher, pour les communes de Mertert et de Manternach;

3^o M. le Dr *Wagner*, médecin à Grevenmacher, pour les communes de Biver et de Wormeldange;

4^o M. le Dr *Heinen*, médecin à Roodt, pour les communes de Betzdorf et de Flaxweiler;

5^o M. le Dr *Baldauff*, médecin à Junglinster, pour les communes de Junglinster et de Rodenburg.

XIII. — *Pour le canton de Remich :*

1^o M. le Dr *Baldauff*, médecin à Remich, pour les communes de Remich, Stabbredimus, Bous et Lenningen;

2^o M. le Dr *Kirpach*, médecin à Mondorf-les-

VIII. — Für den Canton Vianden.

Hr. Dr. *Schütz*, Arzt zu Vianden.

IX. — Für den Canton Clervf:

1. Hr. Dr. *Eicher*, Arzt zu Helzingen, für die Gemeinden Helzingen, Bögen, Asselborn und Ufflingen;

2. Hr. Dr. *Ketter*, Arzt zu Hosingen, für die Gemeinden Hosingen, Clervf, Weiswampach, Munshausen und Heinerscheid.

X. — Für den Canton Wiltz:

Hr. Dr. *Bauler*, Arzt zu Wiltz.

XI. Für den Canton Echternach:

1. Hr. Dr. *Gretsch*, Arzt zu Echternach, für die Gemeinden Echternach, Bech, Consdorf und Mompach;

Hr. Dr. *Graf*, Arzt zu Echternach, für die Gemeinden Rosport, Beaufort, Berdorf und Waldbillig.

XII. — Für den Canton Grevenmacher:

1. Hr. Dr. *Baden*, Arzt zu Grevenmacher, für die Stadt Grevenmacher;

2. Hr. Dr. *Godart*, Arzt zu Grevenmacher, für die Gemeinden Mertert und Manternach;

3. Hr. Dr. *Wagner*, Arzt zu Grevenmacher, für die Gemeinden Biver und Wormeldingen;

4. Hr. Dr. *Heinen*, Arzt zu Roodt, für die Gemeinden Betzdorf und Flaxweiler;

5. Hr. Dr. *Baldauff*, Arzt zu Junglinster, für die Gemeinden Junglinster und Rodenburg.

XIII. — Für den Canton Remich:

1. Hr. Dr. *Baldauff*, Arzt zu Remich, für die Gemeinden Remich, Stabbredimus, Bous und Lenningen;

2. Hr. Dr. *Kirpach*, Arzt zu Bad-Mondorf,

Bains, pour les communes de Mondorf, Dalheim et Waldbredimus;

3^e M. le Dr Weiler, médecin à Mondorf-les-Bains, pour les communes de Burmerange, Remerschen et Wellenstein.

Luxembourg, le 27 mars 1913.

Le Directeur général des Travaux publics,
Ch. DE WAHA.

Avis. — Association syndicale.

Conformément à l'art. 10 de la loi du 28 décembre 1883, il sera ouvert du 1^{er} au 15 mai 1913, dans la commune d'Ermsdorf, une enquête sur le projet et les statuts d'une association à créer pour la construction de chemins d'exploitation « Weissendriesch », « Im Brautert », etc., à Ermsdorf.

Le plan de situation, le devis détaillé des travaux, un relevé alphabétique des propriétaires-intéressés, ainsi que le projet des statuts de l'association sont déposés au secrétariat communal d'Ermsdorf à partir du 1^{er} mai prochain.

M. Roder, membre de la Commission d'agriculture à Niederfeulen, est nommé commissaire à l'enquête. Il donnera les explications nécessaires aux intéressés, sur le terrain, le 15 mai prochain, de 9 à 11 heures du matin, et recevra les réclamations le même jour, de 2 à 4 heures de relevée, à l'école communale d'Ermsdorf.

Luxembourg, le 28 mars 1913.

Le Ministre d'Etat,
Président du Gouvernement,
EYSCHEN.

Avis. — Télégraphes et Téléphones.

Une agence téléphonique, qui s'occupe également de la transmission et de la réception des télégrammes, est établie dans la localité de Hagen.

für die Gemeinden Mondorf, Dalheim und Waldbredimus;

3. Hr. Dr. Weiler, Arzt zu Mondorf, für die Gemeinden Burmeringen, Remerschen und Wellenstein.

Luxemburg, den 27. März 1913.

Der General-Direktor der öffentlichen Arbeiten,
St. de Waha.

Bekanntmachung. — Syndikatsgenossenschaft.

Gemäß Art. 10 des Gesetzes vom 28. Dezember 1883 wird vom 1. auf den 15. Mai l. in der Gemeinde Ermsdorf, eine Untersuchung abgehalten über das Projekt und die Statuten einer zu bildenden Genossenschaft für Anlage von Feldwegen, Orte genannt „Weissendriesch“, „In Brautert“ usw. zu Ermsdorf.

Der Situationsplan, der Kostenanschlag, ein alphabetisches Verzeichnis der beteiligten Eigentümer sowie das Projekt des Genossenschaftsakties sind auf dem Gemeindefekretariat von Ermsdorf vom 1. Mai l. ab hinterlegt.

Hr. Roder, Mitglied der Ackerbau-Kommission zu Niederfeulen, ist zum Untersuchungskommissar ernannt. Die nötigen Erklärungen wird er den Interessenten am 15. Mai l., von 9—11 Uhr morgens, an Ort und Stelle geben und am selben Tage, von 2—4 Uhr nachmittags, etwaige Einsprüche im Schulhause zu Ermsdorf entgegennehmen.

Luxemburg, den 28. März 1913.

Der Staatsminister,
Präsident der Regierung,
Eyschen.

Bekanntmachung. — Telegraphen- und Telephonwesen.

Eine sich ebenfalls mit der Annahme und Abgabe von Telegrammen befassende Telephonagentur ist in der Ortschaft Hagen errichtet worden.

L'agence est ouverte pour les services télégraphique et téléphonique les jours de la semaine de 8 heures du matin à midi, et de 2 à 7 heures du soir; les dimanches et jours légalement fériés, de 8 à 10 heures du matin; en outre, pour le service téléphonique les dimanches et jours légalement fériés, de 3 à 6 heures du soir.

Luxembourg, le 29 mars 1913.

Le Directeur général des finances,
M. MONGENAST.

Arrêté du 31 mars 1913, portant abrogation de la défense d'importation et de transit de viande fraîche de ruminants provenant de la Belgique et de la Hollande.

LE MINISTRE D'ÉTAT,
PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT;

Vu la loi du 29 juillet 1912, concernant la police sanitaire du bétail et l'amélioration de la race des chevaux, de celles des bêtes à cornes et des porcs;

Revu l'arrêté du 12 octobre 1911, concernant l'importation des animaux de provenance belge et hollandaise, ainsi que de produits d'animaux provenant de l'étranger (Mém. 1911, p. 1261);

Arrête:

Art. 1^{er}. La défense de l'importation et du transit de viande fraîche de ruminants provenant de la Belgique et de la Hollande (art. 2 de l'arrêté précité) est abrogée.

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au *Mémorial* pour entrer en vigueur immédiatement.

Luxembourg, le 31 mars 1913.

Le Ministre d'Etat,
Président du Gouvernement,
EYSCHEN.

Die Agentur ist geöffnet für den Telegraphen- und Telephondienst an den Wochentagen von 8 Uhr morgens bis Mittag und von 2 bis 7 Uhr abends; an den Sonn- und gesetzlichen Feiertagen von 8 bis 10 Uhr vormittags; außerdem für den Telephondienst an den Sonn- und gesetzlichen Feiertagen von 3 bis 6 Uhr nachmittags.

Luxemburg, den 29. März 1913.

Der General-Direktor der Finanzen,
M. Mongenast.

Beschluß vom 31. Mai 1913, betreffend die Aufhebung des Ein- und Durchfuhr-Verbotes von frischem Fleisch der Wiederkäuer aus Belgien und den Niederlanden.

Der Staatsminister,
Präsident der Regierung;

Nach Einsicht des Gesetzes vom 29. Juli 1912, über die Viehseuchenpolizei und die Verbesserung der Pferde-, Hornvieh- und Schweinezucht;

Nach Einsicht des Beschlusses vom 12. Oktober 1911, betreffs Einfuhr von Tieren belgischen und holländischen Ursprungs sowie tierischen Erzeugnissen fremder Herkunft (Memorial 1911, S. 1261);

Beschließt:

Art. 1. Das Verbot der Ein- und Durchfuhr von frischem Fleisch der Wiederkäuer aus Belgien und den Niederlanden (Art. 2 obenerwähnten Beschlusses) ist aufgehoben.

Art. 2. Gegenwärtiger Beschluß soll im „Memorial“ veröffentlicht werden; derselbe tritt sofort in Kraft.

Luxemburg, den 31. März 1913.

Der Staatsminister,
Präsident der Regierung,
Eyschen.

Relevé des agents d'assurances agréés pendant le mois de mars 1913.

Nos	Noms et domicile.	Qualité.	Compagnie d'assurance.	Agréation.
1.	<i>Staudt</i> Charles, agent d'assurance à Luxembourg.	Agent.	1 ^o «Alliance» (incendie, vol et transport) à Berlin. 2 ^o «Zurich» (accidents) à Zurich.	28 février.
2.	<i>Herber</i> Nicolas, agent d'assurance à Dudelange.	id.	«Oberrheinische Versicherungs-Gesellschaft» à Mannheim.	3 mars.
3.	<i>Mari</i> Pierre, agent commercial à Esch-s.-Alz.	id.	«Frankfurter Glasversicherungs-Gesellschaft».	7 id.
4.	<i>Jacoby</i> Willy, comptable à Neudorf.	id.	«L'Ancre (vie et rentes) à Vienne.	14 id.
5.	<i>Sand-Faber</i> Michel, hôtelier à Echternach.	id.	id. id.	14 id.
6.	<i>Stoffels-Grosber</i> Pierre-Nic., négociant à Hamm.	id.	id. id.	14 id.
7.	<i>Knaf</i> Pierre, menuisier à Beaufort.	id.	1 ^o Gladbacher Feuer-Versicherungs-Gesellschaft à M.-Gladbach. 2 ^o Magdeburger Hagel-Versicherungs-Gesellschaft. 3 ^o «Germania» (vie) à Stettin.	14 id.
8.	<i>Friederes</i> Nicolas, cafetier à Bettendorf.	id.	«L'Ancre (vie et rentes) à Vienne.	17 id.
9.	<i>Kieffer</i> Jean, instituteur en retraite à Niederdonven.	id.	1 ^o «Les Propriétaires Réunis» (incendie) à Bruxelles. 2 ^o Compagnie d'Assurances générales sur la vie des hommes, à Paris.	19 id.
10.	<i>Muller-Speyer</i> Nicolas, sellier à Hesperange.	id.	Mêmes compagnies.	19 id.
11.	<i>Speltz</i> Joseph, cultivateur et cafetier à Eschdorf.	id.	id. id.	19 id.
12.	<i>Wampach</i> Camille à Klein-Bettingen.	id.	«L'Ancre» (vie) à Vienne.	21 id.
13.	<i>Faber</i> Charles-Joseph, receveur des douanes en retraite à Petange.	id.	1 ^o «Les Propriétaires Réunis» (incendie) à Bruxelles. 2 ^o Compagnie d'Assurances générales sur la vie des hommes, à Paris.	21 id.
14.	<i>Remy</i> Jean, employé d'usine à Differdange.	id.	«L'Ancre» (vie) à Vienne.	22 id.
15.	<i>Olinger</i> Jacques, directeur de mines à Esch-s.-Alz.	id.	«Concordia» (vie) à Cologne.	24 id.
16.	<i>Hoffmann-Schmit</i> Jean, entrepreneur à Steinheim.	id.	«La Bâloise» (vie) à Bâle.	31 id.

Luxembourg, le 31 mars 1913.

Le Directeur général des finances,
M. MONGENAST.